



中国传统文化精华

ZHONGGUOCHUANTONGWENHUAJINGHUA

◆ [精美图文版]



小窗幽记

xiaochuangyouji

weiluyehua

围炉夜话

【清】王永彬
陈眉公 著



说话心口一致
做事名符其实

含蓄蕴藉 情趣盎然

丰富人生的经典

可多得的首选珍品图书

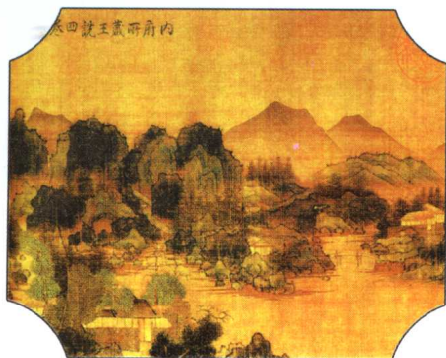
齐家先修身
读书在明理



哈尔滨出版社



小窗幽记 围炉夜话



ZHONG GUO CHUAN TONG WEN HUA JING HUA

中国传统文化精华

哈尔滨出版社

图书在版编目(CIP)数据

小窗幽记 围炉夜话 / 钟雷 主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2004.5

(中国传统文化精华)

ISBN 7-80699-220-0

I. ①小...②围... II. 钟... III. 人生哲学 - 中国
- 明清时代 - 青少年读物 IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 031899 号

主 编: 钟雷
副主编: 韩雪

责任编辑: 罗伟
封面设计: 稻草人工作室



小窗幽记 围炉夜话

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006

电话: 0451-86225161

E-mail: hrbchs@yeah.net

网址: www.hrbchs.com

全国新华书店经销

黑龙江龙科印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 7 字数 120 千字

2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-80699-220-0/B·30

定价: 8.80 元

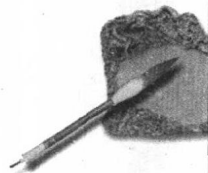
版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-86225162
本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所

目
录

小窗幽记 (1)

围炉夜话 (123)

小
窗
幽
记



小窗幽记

小窗幽记

做人必清醒 做事要明白

【原文】

醒食中山之酒，一醉千日，今之昏昏逐逐，无一日不醉。趋名者醉于朝，趋利者醉于野，豪者醉于声色车马。安得一服清凉散，人人解醒。

【译文】

饮了中山人狄希酿造的酒，可以一醉千日。而今日世人迷于俗情世务，终日追逐声色名利，可以说没有一日不在醉乡。好名的人醉于朝廷官位，好利的人醉于民间财富，豪富的人则醉于歌舞、美色、高车、名马。如何才能获得一剂清凉的药，使人人服下获得清醒呢？

守节声色场 安志纷闹中

【原文】

澹泊之守，须从浓艳场中试来；镇定之操，还向纷纭境上勘过。

【译文】

淡泊清静的操守，必须在声色富贵的场合中才试得出来；镇

静坚定的志节，要在纷纷扰扰的闹境中考验过，才是真功夫。

真出于诚 诚由于真

【原文】

施恩不如报德之为厚，要誉不如逃名之为适，矫情不如直接之为真。

【译文】

给予他人恩惠，不如报答他人的恩德来得厚道。赢取好的名声，不如逃避名声来得自适。故意违背常情以自鸣清高，不如坦率地做人来得真实。



背后无人诋 久交不生厌

【原文】

使人有面前之誉，不若使人无背后之毁；使人有乍交之欢，不若使人无久处之厌。

【译文】

要他人当面赞誉自己，倒不如要他人不要在背后毁谤自己；令对方对自己产生初交的欢喜，倒不如相交久了而不会令对方产生厌恶之感。

天意实难违 正心修我身

【原文】

天薄我福，吾厚吾德以迎之；天劳我形，吾逸吾心以补之；天厄我遇，吾亨吾道以通之。

【译文】

命运使我的福分淡薄，我便增加我的品德来面对它；命运使我的形体劳苦，我便安乐我的内心来弥补它；命运使我的际遇困窘，我便扩充我的道德使它通达。

观人观事见本质 不可小测君子心

【原文】

澹泊之士，必为浓艳者所疑；检饰之人，必为放肆者所忌。事穷势蹙之人，当原其初心；功成行满之士，要观其末路。

【译文】

恬静寡欲的人，必定为豪华奢侈的人所怀疑。谨慎而检点的人，必定被行为放肆的人所忌恨。一个人到了穷途末路，我们应看他当初的本心如何。一切功成名就的人，我们要看他以后会怎么继续下去。

相反可相成 相得心益彰

【原文】

好丑心太明，则物不契；贤愚心太明，则人不亲。须是内精明，而外浑厚，使好丑两得其平，贤愚共受其益，才是生成的德量。

【译文】

分别美丑的心太过明确，则无法与事物相契合。分别贤愚的心太过清楚，则无法与人相亲近。内心应该明白人事的长处与缺失，处世却要仁厚相待，使美丑两方都能得到平等，贤愚都能受到益处，这才是上天生育我们的德行和心量。

用情深处孤独 任性切勿放肆

【原文】

情最难久，故多情人必至寡情；性自有常，故任性人终不失性。

【译文】

情爱最难保持长久，所以情感丰富的人终会变得浅薄无情。天性本有一定的常理，所以任性而为的人终不会失去他的天性。

真廉无名 大巧无术

【原文】

真廉无名，立名者，所以为伧。大巧无术，用术者，所以为拙。

【译文】

真正的廉洁是扬弃廉洁的名声，凡是以廉洁自我标榜的人，无非是为了一个“贪”字。最大的巧妙是不使用任何方法，凡是运用种种方法的人，不免是笨拙的。

说话心口一致 做事名副其实

【原文】

譚山林之乐者，未必真得山林之趣；厌名利之譚者，未必尽忘名利之情。

【译文】

好谈山居生活之乐的人，未必真的能由山林原野中得到乐趣。好在口头作厌恶名利之论的人，未必真的能将名利完全忘掉。



适时可发 拔苗不长

【原文】

伏久者，飞必高；开先者，谢独早。

【译文】

潜藏甚久的事物，一旦显露出来，必定飞黄腾达；过早开发的事物，往往也会很快地结束。

若要得享福 必先会救祸

【原文】

天欲祸人，必先以微福骄之，要看他会受。天欲福人，必先以微祸儆之，要看他会救。

【译文】

天要降祸给一个人，必定先降下一些福分使他起骄傲之心，目的要看他是否懂得承受的道理。天要降福给一个人，必定先降下一些祸事来使他引起警觉，主要是看他有无自救的本领。

交多不必假 能舍才能得

【原文】

世人破绽处，多从周旋处见；指责处，多从爱护处见；艰难

处,多从贪恋处见。

【译文】

世人多在与入交际应酬时,在行为上有了过失。指责对方,是出于爱护的缘故。而会觉得放不下,则是贪爱留恋所造成的。

世间万物皆有度 无度胜事亦苦海

【原文】

山栖是胜事,稍一萦恋,则亦市朝。书画赏鉴是雅事,稍一贪痴,则亦商贾。诗酒是乐事,稍一曲人,则亦地狱。好客是豁达事,稍一为俗子所挠,则亦苦海。

【译文】

山居本是愉快的事,如果起了贪恋,又与俗世有何不同?爱好书画是高雅的行为,但过于无厌,则跟商人毫无二致。做诗饮酒原是乐事,若是屈从他人,敷衍应付,则如同地狱。好客交友是令人心胸舒畅之事,一旦成了俗人喧闹的场所,亦成了苦海。

轻财以聚人 律己以服人

【原文】

轻财足以聚人,律己足以服人,量宽足以得人,身先足以率人。

【译文】

不看重钱财可以聚集众人，约束自己可以使众人信服，放宽肚量便会得到他人的帮助，凡事率先去做则可以领导他人。

知迷则醒 知难不难

【原文】

从极迷处识迷，则到处醒；将难放怀一放，则万境宽。

【译文】

在最易令人迷惑的地方识破迷惑，那么无处不是清醒的状态。将最难以放下的事放下，那么到处都是宽广的境界。

患难见真情 烈火试真金

【原文】

大事难事看担当，逆境顺境看襟度，临喜临怒看涵养，群行群止看识见。

【译文】

遇到大事和困难的时候，可以看出一个人担负责任的勇气。遇到逆境的时候，可以看出一个人的胸襟和气度。而遇到喜怒的事时，则可看出一个人的涵养。在与群众同行同止时，也可看出一个人对事物的见解和认识。

以我进攻他人 不如使人自露

【原文】

良心在夜气清明之候，真情在箪食豆羹之间。故以我索人，不如使人自反；以我攻人，不如使人自露。

【译文】

在夜晚心境平和的时候，容易看出一个人的真心，而真实的情感在简单的饮食生活中，最能流露出来。因此与其不断去要求人家，不如使其自我反省。与其攻击他人的弱点，不如使其自我坦白错误。

宁为随世之庸 勿为欺世之杰

【原文】

宁为随世之庸愚，勿为欺世之豪杰。

【译文】

宁可做一个顺应世人、平庸愚笨的人，也不要做一个欺骗世人、才智高超的人。

习忙可销福 得谤可销名

【原文】

清福上帝所吝，而习忙可以销福；清名上帝所忌，而得谤可以销名。

【译文】

清闲安逸的享受是上天所吝惜给予的，如果使自己习惯于忙碌，则可以减少这种不善的福分。美好的名声是上天所禁忌的，如果受到他人的毁谤，则可以减轻由名声所带来的负担。

人多有嗜节 当以德消之

【原文】

人之嗜节，嗜文草，嗜游侠，如好酒然，易动客气，当以德消之。

【译文】

人们爱好声名气节，爱好文章辞藻，爱好行侠仗义的人，就像喜好喝酒一般，容易一时兴起，应该用道德修养来改变它。

万善一念始 万恶一念结

【原文】

一念之善，吉神随之；一念之恶，厉鬼随之。知此可以役使鬼